

32002R2372

31.12.2002

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 358/81

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 2372/2002**z dnia 20 grudnia 2002 r.****ustanawiające szczególne środki rekompensaty dla hiszpańskiego rybołówstwa, branży skorupiaków i akwakultury, dotkniętych wyciekami oleju z tankowca Prestige**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 36 i 37,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽²⁾,

po konsultacji z Komitetem Ekonomiczno-Społecznym,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W listopadzie 2002 r. tankowiec Prestige, przewożący 77 000 ton ciężkiego oleju napędowego, uległ uszkodzeniu u wybrzeży Galicji, co spowodowało wycieki oleju, które zaczęły docierać do wybrzeża Hiszpanii od dnia 16 listopada 2002 r.
- (2) W związku ze skutkami wyżej wspomnianego zanieczyszczenia olejem dla środowiska, obok rybołówstwa zakazano również wszelkiej działalności w zakresie połowu skorupiaków i niektórych działań w dziedzinie akwakultury na dużych obszarach atlantyckiego wybrzeża Hiszpanii. Poza tym, wycieki oleju spowodowały szkody na niektórych terenach akwakultury usytuowanych w dotkniętych zanieczyszczeniem regionach przybrzeżnych Hiszpanii.
- (3) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2792/1999 ⁽³⁾ określa szczegółowe zasady i uzgodnienia dotyczące pomocy strukturalnej Wspólnoty w sektorze rybołówstwa. W szczególności, art. 13 ust. 1 oraz bardziej szczegółowe zasady podane w załączniku III do wspomnianego rozporządzenia określają uprawnione koszty w dziedzinie akwakultury, jak również ochrony i rozwoju zasobów morskich, współfinansowane w ramach instrumentu finansowego orientacji rybołówstwa (IFOR). Poza tym, art. 16 tego rozporządzenia ustanawia warunki, na których Państwa Członkowskie mogą otrzymać środki finansowe z IFOR na rekompensatę przyznaną przez nie rybakom i właścicielom statków z tytułu czasowego zaprzestania działalności w przypadku wystąpienia nieprzewidywalnych okoliczności.
- (4) Jednakże kryteria uprawnienia kosztów w dziedzinach będących przedmiotem niniejszego rozporządzenia, współfinansowanych w ramach IFOR, nie zostały określone dla tego rodzaju środków, jakie są niezbędne dla usunięcia skutków zanieczyszczenia olejem.

- (5) Poza tym, przyznanie rekompensaty z tytułu czasowego zaprzestania działalności jest obecnie dozwolone w stosunku do rybaków i właścicieli statków, ale nie w stosunku do innych osób i przedsiębiorstw działających w branży skorupiaków lub akwakulturze. Również łączne kwoty środków finansowych z IFOR na te cele zostały ograniczone wspomnianym art. 16.
- (6) W tej sytuacji niezbędne jest ułatwienie przyznania rekompensaty z tytułu czasowego zaprzestania połowów, działalności w dziedzinie połowu skorupiaków i akwakultury, dotkniętych opisanym powyżej zanieczyszczeniem olejem. Oprócz tego, właściwe jest ułatwienie czyszczenia, naprawy i odbudowy terenów hodowli skorupiaków i akwakultury oraz zastąpienia zasobów skorupiaków w celu przywrócenia ich zdolności produkcyjnych, jak również zastąpienia narzędzi połowowych zniszczonych wyciekami oleju.
- (7) W związku z powyższym, istnieje potrzeba odstępstwa od wyżej wspomnianych przepisów rozporządzenia (WE) nr 2792/1999.
- (8) Przyjmując, że pozostałe części będą musiały być realizowane przy pomocy środków przydzielonych z IFOR, uzupełniające środki niezbędne dla tych celów powinny zostać udostępnione z pomocy określonej w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 2561/2001 z dnia 17 grudnia 2001 r., ukierunkowanej na wspieranie konwersji statków rybackich i rybaków, która do 1999 r. opierała się na umowie połowowej z Marokiem ⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 5 ust. 1.
- (9) Te udostępnione uzupełniające środki finansowe powinny zostać przeznaczone na środki szczególne, z jednej strony rekompensujące osobom i przedsiębiorstwom działającym w hiszpańskim rybołówstwie, połowach skorupiaków i akwakulturze czasowe zaprzestanie działalności, a z drugiej strony zapewniające pomoc w przywróceniu poprzedniej działalności dotkniętej zanieczyszczeniem olejem.
- (10) Te szczególne środki muszą być zgodne z ogólnymi zasadami polityki strukturalnej w sektorze rybołówstwa.
- (11) Środki niezbędne dla wykonania niniejszego rozporządzenia muszą być przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanym Komisji ⁽⁵⁾.
- (12) Konieczność przyjęcia natychmiastowych środków w celu zaradzenia sytuacji po katastrofie „Prestige” wymaga odstępstwa od okresu ustanowionego w ust. 1 pkt 3 protokołu w sprawie roli parlamentów narodowych,

⁽¹⁾ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.⁽²⁾ Opinia z 19.12.2002 (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).⁽³⁾ Dz.U. L 337 z 30.12.1999, str. 10.⁽⁴⁾ Dz.U. L 344 z 28.12.2001, str. 17.⁽⁵⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zakres

Niniejsze rozporządzenie ustanawia wyjątkowe środki wspierające dla osób i przedsiębiorstw prowadzących działalność w hiszpańskim rybołówstwie, branży skorupiaków i akwakulturze w hiszpańskich obszarach przybrzeżnych dotkniętych zanieczyszczeniem olejem w wyniku katastrofy tankowca Prestige, jak również warunki i limity tej pomocy.

Artykuł 2

Środki szczególne

1. Następujące środki szczególne mogą zostać podjęte przez Hiszpanię w stosunku do osób i przedsiębiorstw określonych w art. 1:

- a) rekompensata dla osób i właścicieli przedsiębiorstw z tytułu czasowego zaprzestania działalności;
- b) środki wspierające zastąpienie narzędzi połowowych, innych urządzeń pomocniczych oraz naprawę uszkodzonych statków i wymianę ich uszkodzonych elementów;
- c) środki wspierające czyszczenie, naprawę i odbudowę terenów połowu skorupiaków i akwakultury;
- d) środki rekompensujące zastąpienie zasobów skorupiaków.

2. Wydatki poniesione w ramach szczególnych środków są uprawnione, pod warunkiem że czasowe zaprzestanie działalności określonej w lit. a), jak również szkody spowodowane w sprzęcie i na terenach określonych w lit. b), c) i d) zostały spowodowane wyciekami oleju z tankowca Prestige.

3. Wielkość pomocy dla szczególnych środków jest określona w Załączniku.

Artykuł 3

Odstępstwa od rozporządzenia (WE) nr 2792/1999

1. W drodze odstępstwa od przepisów rozporządzenia (WE) nr 2792/1999, szczególne środki określone w art. 2 zostaną przyznane zgodnie z ust. 2-6 niniejszego artykułu.

2. Rekompensata za czasowe zaprzestanie działalności, określona w art. 16 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2792/1999, może zostać przyznana również osobom i właścicielom przedsiębiorstw prowadzących działalność w hiszpańskiej branży skorupiaków i akwakulturze.

3. Ograniczenia do dwóch i sześciu miesięcy przewidziane w art. 16 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 2792/1999 nie mają zastosowania.

4. Środki finansowe z IFOR na rekompensaty określone w ust. 1 i 2 nie są brane pod uwagę przy ustalaniu zgodności z programami wskazanymi w pierwszym akapicie art. 16 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2792/1999.

5. Ograniczenia wymienione w pkt 1.4 akapit ostatni załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 2792/1999 nie mają

zastosowania w odniesieniu do zastąpienia narzędzi połowowych uszkodzonych zanieczyszczeniem olejem z katastrofy tankowca Prestige.

6. Następujące koszty są uprawnione na mocy art. 13 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2792/1999:

- a) koszty poniesione na czynności czyszczenia, naprawy i odtworzenia w celu przywrócenia zdolności produkcyjnych terenów hodowli skorupiaków i akwakultury dotkniętych przedmiotowym zanieczyszczeniem olejem;
- b) koszty wprowadzenia nowych zasobów niezbędnych do restytucji terenów hodowli skorupiaków i akwakultury dotkniętych zanieczyszczeniem.

Artykuł 4

Stosowanie przepisów ogólnych

Przepisy rozporządzeń (WE) nr 1260/1999 ⁽¹⁾ i nr 2792/1999 ⁽²⁾ stosuje się do realizacji szczególnych środków określonych w art. 2 na mocy przepisów i warunków odstępstwa ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 5

Dodatkowy udział Wspólnoty

1. Oprócz pomocy w postaci przydziału środków finansowych z IFOR, dodatkowa kwota udziału Wspólnoty przydzielona na cele niniejszego rozporządzenia wynosi 30 mln EUR.

2. Owa dodatkowa kwota zostaje udostępniona z funduszy uprzednio przydzielonych na cele rozporządzenia (WE) nr 2561/2001.

Artykuł 6

Zmiana rozporządzenia (WE) nr 2561/2001

W art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2561/2001 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W ramach przydziału dla Hiszpanii, kwota nieprzekraczająca 30 mln EUR zostaje zarezerwowana na środki określone w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2372/2002.”

Artykuł 7

Raporty z wykonania

Hiszpania przedstawia Komisji zbiorczy raport z wykonania szczególnych środków, określonych w art. 2, za każdy rok ich wykonania do dnia 31 marca następnego roku. Pierwszy raport należy złożyć dnia 31 marca 2004 r.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, str. 1).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 2792/1999 z dnia 17 grudnia 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady i uregulowania dotyczące pomocy strukturalnej Wspólnoty w sektorze rybołówstwa (Dz.U. L 337 z 30.12.1999, str. 10).

*Artykuł 8***Zasady szczegółowe**

Środki konieczne do wprowadzenia niniejszego rozporządzenia w życie przyjmuje się zgodnie z procedurą zarządzającą, określoną w art. 9 ust. 2.

Artykuł 9

1. Komisja jest wspomagana przez Komitet ds. Struktur Rybołówstwa i Akwakultury utworzony na mocy art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 2002 r.

2. W przypadku dokonania odniesienia do niniejszego ustępu, stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

*Artykuł 10***Przepisy końcowe**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

W imieniu Rady

M. FISCHER BOEL

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

WIELKOŚĆ POMOCY

Wielkość pomocy dla szczególnych środków, określonych w art. 2, określa się według grup wymienionych w pkt 2 załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 2792/1999 oraz stawek ustalonych w tabeli 3 wspomnianego załącznika, zmienionych rozporządzeniem Rady (WE) nr 1451/2001, jak następuje:

- | | |
|--|---------|
| 1. Czasowe zaprzestanie działalności dotyczącej skorupiaków lub akwakultury | Grupa 1 |
| 2. Zastąpienie narzędzi połowowych | Grupa 2 |
| 3. Czyszczenie, naprawa i odbudowa terenów hodowli skorupiaków i akwakultury | |
| — wykonywane przez służby publiczne | Grupa 1 |
| — wykonywane przez przedsiębiorstwa prywatne | Grupa 3 |
| 4. Zastąpienie zasobów skorupiaków | Grupa 1 |
-